Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 74

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 20. März
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 20 mars
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 74

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 74

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Generelle Ausfuhrbewilligung im Reisendenverkehr. — Neues Formular für Ausfuhrgesuche für Uhren. — Reiseproviant nach dem Auslande.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Autorisation générale d'exportation dans le trafic des voyageurs. — Nouveau formulaire pour demandes d'exportation de montres. — Provisions pour voyage à l'étranger. — Permesso generale d'esportazione nel traffico dei passeggeri. — Nuovo modulo per le domande di esportazione di orologi. — Italie: Exportation de paille.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (407)

Gemeinschuldner: Reuter-Kotthaus, Walter, Inhaber der Firma Walter Reuter, Maschinen, Apparate und Werkzeuge für moderne Holzbearbeitung, Import und Export, Missionsstrasse 59.

Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1920, infolge durchgeführter Konkursbetreibung.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 9. April 1920.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (406)

Faillie: Atoliers de constructions mécaniques Aug. Wullimann, S. A., fabrication et vente de mécanique, décolletages et outils de précision, le Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1920.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 29 mars 1920, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel des services judiciaires, Locle.

Délai pour les productions: 20 avril 1920, inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (369¹)

Gemeinschuldner: Thoma, Alphons, Kartonnagefabrikant, in Zürich 4, Schönthalstrasse 21.

Anfechtungsfrist: Bis zum 27. März 1920.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen das Inventar beim Bezirksgericht I. Abteilung und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 des Sch. u. K. G. beim Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (360¹)

Gemeinschuldnerin: Firma J. Schärer, chemische Fabrik, in Oberrieden, mit Zweigniederlassung in Genf, alleiniger Inhaber: Jacques Schärer, von Horgen, in Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (410)

Gemeinschuldner: Lewin-Weil, M., Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zürich 6, dato in der kantonalen Strafanstalt Regensdorf.

Anfechtungsfrist: Bis 30. März 1920, mittelst Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (416)

Gemeinschuldner: Brühweiler, Ernst, von Homburg (Thurgau), Merceries, in Winterthur, Turnerstrasse Nr. 4.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (411/2)

Gemeinschuldnerin: Chemische Fabrik Daventria A. G., Maihofstrasse 91, Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 29. März 1920.

Gemeinschuldner: Biasca, Silvio, Kunststeinfabrikant, Habsburgerstrasse 3 a, Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 30. März 1920.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (408/9)

Gemeinschuldner:
Suberg-Meyer, Ewald, Basel.
Bloch, Lucien, Basel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. März 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (415)

Gemeinschuldnerin: Firma Christ Caveng, Kolonialwaren, Delikatessen, Spirituosen, untere Reichgasse, Chur.

Auflagefrist: Vom 8. April 1920 an.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Die zweite Gläubigerversammlung in diesem Konkurse, zu der anmit alle Gläubiger eingeladen werden, findet Dienstag, den 20. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur (Amtsgebäude), statt.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 Sch. u. K. G. über streitige Rechtsansprüche, auf deren Geltendmachung die Masse verzichten sollte, sind bei Vermeidung des Ausschlusses an der Versammlung selbst oder binnen zehn Tagen nach ihrer Abhaltung zu stellen.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (413)

Failli: Scheidegger, Léon, Haute Couture, rue Beau Séjour 9, à Lausanne.

Un tableau de distribution provisoire concernant exclusivement les créanciers privilégiés de première classe est déposé au bureau de l'office susnommé.

Délai d'opposition: 30 mars 1920.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (405)

Im Konkurse Haas, C. Werner, Sägerei und Holzwarenfabrik, in Zwingen, werden Mittwoch, den 24. März 1920, vormittags 9 Uhr, in Zwingen, in Sägerei und Wohnhaus, öffentlich gegen bar versteigert:

Bei der Säge und Holzsohlenfabrik: eine Sabotinemaschine mit Vorgelege, ein Klemmapparat, ein Parallelschraubstock, eine Pendelsäge mit Blatt, ein Wagnerschneidstuhl, Aexte, Hämmer, Handsäge, 7 Bandsägeblätter und zirka 50 Meter ältere Bandsägeblätter, 2 Schmirgelscheiben, Leinen und Nähriemen, 15 Fräsmesser, 1 amerikanisches Rollpult mit Stuhl, 1 Registrierkasse, 1 Korpus mit Aufsatz, ein Ofen mit Rohr, 1 Tischli, ein grosser Vorrat Holzsohlen, Schablonen für Holzsohlen, 1 Wandschaft mit Fächer, 1 Stosskärli, 56 leere Säcke, eine Partie Schmirgelpapier, 1 leeres Oelfass, 1 älteres Schreibpult, 1 Papierkorb, 5 ältere Hühner.

In der Wohnung: 1 Kanapee, 1 Vertikov, 5 Rohrstühle, 1 Sessel, zerlegbar, 1 Velo, 1 Tischli, tannen, Bodenteppiche, Tischdecke, Blumenvasen, Inlaid, Reisekorb, Wäschekorb, 2 Tabourets, 2 Bilder, 4 Paar grosse Vorhänge usw. usw.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (404)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

In Konkurssachen des Peyer, Siegfried, Zigarrenfabrikant, in Malters, wird Dienstag, den 20. April 1920, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Bier, in Malters, an öffentliche Steigerung gebracht:

Die Liegenschaft Freihof, bei der Bahnstation, im Dorfe, und in der Gemeinde Malters, enthaltend:

1. Ein Doppelhaus, mit Wohnungen und Fabriklokalitäten (Zigarrenfabrik).
2. Ein Holzhaus.
3. Gebäudeplatz, ohne Massangabe.
4. Einen Garten, 135 m².
5. Ein Stück Land, worauf das Holzhaus steht, 55,8 m².

Die Liegenschaft eignet sich für Handel, Gewerbe oder kleinern Industriebetrieb und ist günstig gelegen.

Brandassekuranz: Fr. 50,200.
Katasterschatzung: Fr. 32,300.
Grundpfandrechte: Fr. 65,081.15.
Konkursamtliche Pfandschatzung: Fr. 40,000.

Unter der konkursamtlichen Schatzung kann die Liegenschaft an dieser ersten Steigerung nicht losgeschlagen werden.

Der Steigerungsbrief mit den Bedingungen liegt vom 6.—15. April 1920 beim Konkursamt Malters zur Einsicht auf.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (403)

Erste konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 45 vom 21. Februar 1920 publizierte Steigerung über Heimwesen «vordern Galmberg», Nr. 177 und Zgbl. des G. B. Morschach, findet Dienstag, den 20. April 1920, nachmittags 4 Uhr, im Hotel 3 Königen, in Schwyz, statt.

Schatzung: Fr. 412,677.60.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. April 1920 an im Konkursamt Schwyz auf.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (402)

Grundstück-Versteigerung

(Erste Gant)

Donnerstag, den 29. April 1920, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stoek, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung geriehtlich versteigert, das dem Heller, Oskar, von Willisau (Luzern), in Güterverbindung mit Kalt Rosa, gehörende Grundstück, Sektion I, Parzelle 887, haltend 2 a 79 m², mit Wohnhaus, Sommergasse 22 (Brandschatzung: Fr. 43,500).

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 75,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiermit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens his 9. April 1920, ihre Ansprüehe an dem Grundstücke, an Kapital, Zinsen und Kosten hei der ohgenannten Behörde einzugeben, unter Angahe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleiehen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Absehreihung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen hei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung, Bäumleingasse 3) vom 17. April 1920 an zur Einsieht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne *District de Courtelary* (417)

Déhitrice: Géros S. A., fabrique de machines, à Tramelan.

Date du jugement accordant le sursis: 16 mars 1920.

Commissaire au sursis: Jules Sehlappach, avocat, à Tavannes.

Délai pour les produetions: Les créaneiers sont invités à produire entre les mains du commissaire, leurs créanees avec les pièces à l'appui, dans un délai de 20 jours, dès la puhlication du présent avis, sous peine d'être exclus des délihérations relatives au eoncordat.

Assemhlée des eréanciers: Mardi, 4 mai 1920, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Poste, à Tramelan-Dessus.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 24 avril 1920, au bureau du commissaire.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (399)

Schuldnerin: Firma Müller & Sehneider, Metall- und Farhwaren-Industrie, in Aarau.

Datum der Bewilligung der Stundung: 10. März 1920.

Sachwalter: Fritz Frey, Bezirksrichter, in Aarau.

Eingahefrist: Bis 8. April 1920.

Gläuhigerversammlung: Montag, den 26. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 16. April 1920 an, im Bureau des Konkursamtes Aarau (Kasinostrasse).

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (400)

Déhitrice: Manufacture Controlex S. A., fabrication et commerce d'horlogerie, rue Numa Droz, n° 150, la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 4 mars 1920.

Commissaire au sursis: Jules Dubois, avocat, Place de l'Hôtel de Ville, la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les produetions: 12 avril 1920.

Assemblée des eréanciers: Vendredi, 23 avril 1920, à 2½ heures du soir, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences des prud'hommes.

Délai pour prendre eonnaissance des pièces: Dès le 13 avril 1920, à l'étude du eommissaire.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (414)

Déhiteur: Domingo, Jimeno, eouturier, Quai du Mont-Blanc, 7.

Date du jugement accordant le sursis: 15 mars 1920.

Commissaire au sursis eoneordataire: F. Leeoultre, direeteur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 9 avril 1920.

Assemhlée des créanciers: Samedi, 1er mai 1920, à 10 heures du matin, à Genève, Place de la Taconnerie, 7.

Délai pour prendre eonnaissanee des pièces: Dès le 21 avril 1920.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (401)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat dureh Entscheid vom 16. März 1920 den von der Firma K. H. Dichl & Cie., Kohlenhandlung, Lieshergerstrasse 15, und von Diehl, Karl Heinrich, dem unbeschränkt haftenden Teilhaber derselhen, ihren Gläuhigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag hestätigt. Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt als Sachwalter.

Pfandstundung

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (397)

Bewilligung der Pfandstundung

(Art. 308 Sch. u. K. G. und Art. 19 der Verordnung des Bundesrates vom 27. Oktober 1917.)

Durch hierortigen Entscheid vom 23./31. Dezember 1919 ist dem Krehs, Emil, Hotel Central, in Luzern, die Pfandstundung wie folgt hewilligt worden:

a) für die Kapitalabzahlungen gegenüber sämtlichen Pfandgläubigern bis 31. Dezember 1922;

h) für die im Zeitpunkt der Bewilligung der Nachlassstundung (24. Juli 1918) verfallenen und pro 1918 und 1919 weiter fällig gewesenen und verfallenen pfandversicherten Kapitalzinse, bis 31. Oktober 1929, in dem Sinne, dass alle Jahre je auf 31. Oktober, erstmals auf 31. Oktober 1920, an die gestundeten Zinse je 10 % zu entrichten sind.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt Biel* (398)

Der Gerichtspräsident I von Biel hat in seiner Sitzung vom 16. März 1920 in Sachen Standard A. G. (Standard S. A.), mit Sitz in Biel,

verfügt:

1. Die Eröffnung des Konkurses über die Firma Standard A. G., in Biel, wird his auf weiteres aufgesehoben.
2. Zweeks Erhaltung des Vermögens wird der Aktiengesellschaft ein Kurator bestellt, in der Person des Hrn. Flükiger, Betreibungs- und Konkursbeamter, in Biel, der vorläufig die Geschäftsführung besorgt.
3. Den Organen der Standard A. G. wird untersagt, weiterhin namens der Aktiengesellsehaft irgendwelche rechtsverhindliche Handlungen vorzunehmen.
4. Der Sachwalter hat sogleich an Hand der vorhandenen Bücher eine Bilanz und ein Gläuhigorverzeichnis aufzunehmen, resp. die vorgelegte Bilanz zu überprüfen und unter Beiziehung eines Sachverständigen den heutigen Verkehrswert des Inventars zu eruieren und ein Doppel hievon dem Richter ahzugehen.
5. Ohne Zustimmung des Riehters dürfen vorläufig weitere Warenankäufe nicht gemacht und andere Verbindlichkeiten nicht eingegangen werden.
6. Die Betreihungen gegen die Firma werden sistiert:
7. Diese Erkenntnis ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtshlatt des Kantons Bern zu publizieren.
8. Der Sachwalter ist von seiner Ernennung in Kenntnis zu setzen und der Entscheid dem Grundbuchamt Biel wie der Standard A. G. zu notifizieren.

Datum dieses Erkenntnisses in Biel, den 16. März 1920, nachmittags 5½ Uhr.

Eröffnet.

Biel, den 17. März 1920.

Der Gerichtspräsident I.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920, 9. März. Unter der Firma **Verband schweizerischer Gaswerke (Association des usines à gaz suisses)** hat sich mit Sitz in Zürich am 10. Januar 1920 eine Genossenschaft gehildet. Dieselbe übernimmt mit Wirkung ab 1. Fehruar 1920 die Geschäfte der «Kohlenvereinigung schweizerischer Gaswerke» und der «Wirtschaftlichen Vereinigung schweizerischer Gaswerke», in Zürich, in Aktiven und Passiven. Die Genossensehaft hezweckt die Wahrung der wirtschaftliehen Interessen der Gaswerke im allgemeinen, insbesondere aber durch: a) die bestmögliche Beschaffung von Gaskohlen und anderer Betriebsmaterialien durch gemeinsamen Einkauf und regelmässige Qualitätskontrolle; h) den Verkauf, bzw. die Verwertung der Nebenerzeugnisse der Gaswerke. Die Genossenschaft kann auch andere ihrem Zweeko dienendo Unternehmungen entweder selbst hetreiben oder sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Die Genossenschaft hesteht aus sehweizerischen Gaswerken und Gasgesellschaften. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt durch den Vorstand. Bewerber, die vor der Gründung der Genossenschaft weder Mitglied der Kohlenvereinigung noeh der wirtsehaftliehen Vereinigung schweizerischer Gaswerke waren oder nur einer der heiden Genossensehaften angehört haben, sind verpflichtet, sieh in den Reservefonds einzukaufen. Die Höhe der Einkaufssumme bestimmt der Vorstand. Jedes Mitglied ist zur Uebernahme von mindestens einem Stammanteil von Fr. 5000 verpflichtet. Die Zahl der von einem Mitglied zu übernehmenden Stammanteile wird durch die Höhe der Gasproduktion (Jahresmittel der letzten fünf Jahre) bestimmt, und zwar hat jedes Mitglied für jedo volle und angefangene Million m³ der mittlern Jahresproduktion einen Stammanteil zu übernehmen. Wenn ein Mitglied mehrere Gaswerke betreibt, so wird dio Anzahl der Stammanteile naeh der Gesamtproduktion aller seiner Werke berechnet, sofern nicht einzelne dieser Gaswerke als Einzelmitglieder eintreten und einen hesondern Vertreter bezeichnen. Die Gesamtheit aller Stammanteile bildet das Genossensehaftskapital. Der Vorstand bestimmt die Höhe und den Zeitpunkt der auf die Stammanteile durch die Mitglieder zu leistenden Einzahlungen. Die Mitglieder sind verpflichtet, den hezüglichen Vorstandsbesehlüssen auf erste Aufforderung hin Folgo zu leisten. Die Stammanteile lauten auf den Namen, sie sind unteilhar und nicht übertragbar und können nur von der Genossenschaft zurückerworhen werden. Die Mitgliedsehaft erlischt: a) dureh den Verlust der Eigenschaft, welche die Mitgliedsehaft begründet; b) dureh Austritt auf Grund einer sehriftlichen Kündigung, welche spätestens drei Monate vor dem Ende eines Geschäftsjahres dem Vorstande einzureiehen ist. Der Austritt kann nur auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen; e) bei physisehen Personen durch Tod, hei juristischen Personen (Gesellschaften etc.) durch Liquidation; und d) durch Ausschluss auf Beschluss der Generalversammlung, sofern ein Mitglied die statutengemässen oder andere hei der Genossenschaft eingegangene Verpflichtungen nicht erfüllt. Das austretende Mitglied ist an einem allfällig laut Bilanz sich ergebenden Aktiv- oder Passivsaldo nach Massgabe der Statuten beteiligt. Nach Erfüllung aller ihm auf Ende des Austrittsjahres gegenüber der Genossenschaft zukommenden Verpflichtungen erhält das Mitglied nach Rechnungsabschluss den Teil des von ihm auf die Stammanteile einbezahlten Betrages zurück, der auf Grund der Bilanz auf seine Beteiligungsquote entfällt. Ausserdem wird

einem Mitglied, welches seinen Austritt infoge Aenderung des Geschäftsbereiches erklärt, eine dem finanziellen Umsatz bei der Genossenschaft während der letzten fünf Jahre im Verhältnis zum Gesamtumsatz der Genossenschaft entsprechende Auslösung aus dem Reservefonds gewährt. Ausscheidende Genossenschafter haben ihre Stammanteile der Genossenschaft auszuliefern; nicht abgelieferte Stammanteile sind annulliert. Zur Deckung der Geschäftsunkosten wird von den Mitgliedern ein alljährlich durch die Generalversammlung festzusetzender Mitgliederbeitrag sowie ein vom Vorstand zu bestimmender Zuschlag oder eine Umlage auf den durch die Genossenschaft vermittelten Bezügen und abgesetzten Nebenerzeugnissen erhoben. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Ergibt die Rechnung nach Abzug aller und jeder Ausgaben einen Ueberschuss, so ist darauf in erster Linie bis zu 5 % Zins auf dem einbezahlten Genossenschaftskapital auszurichten. Ueber den Rest des Ueberschusses verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 5—9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident, Vizepräsident und mindestens ein vom Vorstande zu bezeichnendes Mitglied aus seiner Mitte führen Kollektivunterschrift. Der Vorstand kann noch weitere Personen mit der Unterschriftsführung betrauen, er bestimmt auch die Form der Zeichnung (Unterschrift oder Prokura). Die Firmazeichnung erfolgt in allen Fällen kollektiv zu zweien. Der Vorstand besteht aus: Fritz Escher, Ingenieur, von Zürich, in Schlieren, Präsident; Adolph des Gouttes, Ingenieur, von und in Genf, Vizepräsident; Hermann Moser, Ingenieur, von Herzogenbuchsee, in Zürich 7, Delegierter; Walter Kuhn, Ingenieur, von Orpund (Bern), in Bern; Dr. Paul Miescher, Ingenieur, von und in Basel; Werner Tobler, Ingenieur, von Eggersriet (St. Gallen), in Vevey; Oskar Mangold, Ingenieur, von Zürich, in St. Margrethen (St. Gallen); August Dind, Ingenieur, von und in Neuenburg, und Hermann Weilemann, Ingenieur, von und in Uster. Als Direktor wurde ernannt: Conrad Roth, Ingenieur, von Kesswil (Thurgau), in Zollikon. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinrich Jucker, von Zürich, in Zollikon, und an Jakob Waser, von Berg-Dägerlen, in Zürich 7. Die drei erstgenannten Vorstandsmitglieder und der Direktor führen Kollektivunterschrift. Dieselben, sowie die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 20, Zürich 1.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Baugeschäft. — 1920. 17. März. Johann Conti, Alfons Conti und Giuseppe Conti, alle von Croglio (Tessin), in Zuchwil, haben unter der Firma **Gebrüder Conti,** in Zuchwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1920 ihren Anfang nahm. Baugeschäft. Gebäude Nr. 241.

Bureau Stadt Solothurn

Lichtspieltheater. — 17. März. Inhaberin der Einzelfirma **Emilie Winter,** in Solothurn, ist Emilie Winter, von Schlatt bei Winterthur, Kinobesitzerin, in Solothurn. Lichtspieltheater. Hauptgasse Nr. 57.

18. März. Die Kollektivgesellschaft **H. Buchser & Co. «Externa»,** in Solothurn, Uhrenhandel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 29. August 1918, Seite 1394), ändert ihre Firma ab in **H. Buchser & Co, Uhrenfabrik «La Transmarine», in Solothurn (H. Buchser & Co, Fabrique d'horlogerie «La Transmarine» à Soleure) (H. Buchser & Co «La Transmarine» Watch Co à Soleure).**

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1920. 15. März. Aus dem Vorstande der **Landw. Genossenschaft Trasadingen,** in Trasadingen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1916, Seite 126), ist der Vizepräsident Johannes Zimmermann ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. In den Vorstand wurde zum Vizepräsidenten gewählt: Hermann Hauser, Landwirt, von und in Trasadingen, welcher kollektiv mit dem Aktuar des Vorstandes für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickerei. — 1920. 17. März. Die Firma **Th. Tobler,** Fabrikation und Export von Stickereien, in Au (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1918, Seite 166), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Tobler & Co.» übernommen.

Theodor Tobler, von Heiden, in Au, und Franz Wehrle, von Muolen, in Lustenau, haben unter der Firma **Tobler & Co.,** in Au, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1920 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Th. Tobler» übernimmt. Fabrikation und Export von Stickereien. Sonnenstrasse 313.

Maschinenhandlung. — 17. März. Die Firma **E. Lumpert-Benz,** Maschinenhandlung, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 309 vom 13. November 1896, Seite 1272), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Alteisen- und Metallhandlung. — 17. März. Die Firma **Gebrüder Knecht,** Alteisen- und Metallhandlung, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1919, Seite 34), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

17. März. Aus dem Vorstande der **Konsumgenossenschaft Benken,** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1917, Seite 276), sind der Vizepräsident Arnold Weber und der Aktuar Alfred Hobi ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Emil Sieber, Oberlehrer, von Widnau, in Benken, zugleich Vizepräsident, und Josef Schnyder, Müller und Landwirt, von und in Benken, zugleich Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

Export und Import fremder Geflechte; Handel mit chemischen Produkten. — 1920. 18. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der Justizdirektion vom 3. März 1920:

Inhaber der Firma **Rudolf Bürgi,** in Wohlen, ist Rudolf Bürgi, von Wädenswil, in Wohlen. Export und Import fremder Geflechte. Handel mit chemischen Produkten.

Bezirk Laufenburg

17. März. Die Firma **Schuhfabrik Hornussen, Aktiengesellschaft,** in Hornussen (S. H. A. B. 1919, Seite 1574), erteilt Kollektivprokura an Gottlieb Schlientz, von Kirchheim und Teck (Württemberg), in Hornussen.

Bezirk Rheinfelden

Maurerarbeiten, Tiefbau und Dachdeckerei. — 17. März. Nazzaro Invernizzi, italienischer Staatsangehöriger, und Adolf Mergenthaler, von Heggnach (Württemberg), beide in Rheinfelden, haben unter der Firma **Invernizzi & Mergenthaler,** in Rheinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Februar 1920 ihren Anfang nahm. Maurerarbeiten, Tiefbau und Dachdeckerarbeiten. Kloosstrasse Nr. 736.

Bezirk Zofingen

18. März. Die Firma **Posamentenfabrik Zofingen, Inhaber: Albert Bühler,** in Zofingen (S. H. A. B. 1910, Seite 77), ist infolge Todes des Inhabers Albert Bühler, und Verkaufs des Geschäftes an eine Aktiengesellschaft, erloschen.

Bezirk Zurzach

Gasthaus und Bierdepot. — 17. März. Die Firma **A. Walter-Schibli, z. «Krone»,** Gasthaus und Bierdepot, in Lengnau (S. H. A. B. 1907, Seite 2158), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Lengnau-Freienwil,** in Lengnau (S. H. A. B. 1918, Seite 1338), hat an Stelle von Leo Widmer zum Aktuar gewählt: Josef Köferli, Landwirt, zur Sonne, von und in Lengnau. Die Unterschrift des Leo Widmer ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Cioccolatto, confiseries, biscotti, thé ed affini. — 1920. 16 marzo. Sotto la ragione sociale **Raimondo Paltenghi & C^i,** si è costituita in Ponte Tresa, a principiare dal 1° febbraio 1920, una società in nome collettivo tra Raimondo Paltenghi fu Giuseppe, di Croglio, in Ponte Tresa, Giovanni Colombo fu Elia, di Lugano, in Montagnola, e Stefano Franchini di Battista, di Frasco, in Lugano. Rappresentanze in cioccolatto, confiseries, biscotti, thé ed affini.

Bazar. — 16 marzo. Titolare della ditta **Pellegrini Giovannina,** in Pontre Tresa, è Giovannina Pellegrini nata Scotti, di Ponte Tresa, suo domicilio. Bazar.

Rappresentanze e commissioni. — 16 marzo. La società in nome collettivo **Bulla & Beretta in Liquidazione,** rappresentanze e commissioni, con sede in Lugano (F. u. s. di c. 15 novembre 1915, nº 267, pag. 1531), ha terminato la sua liquidazione e di conseguenza viene radiata dal registro di commercio.

Ufficio di Mendrisio

Carbone e legna. — 17 marzo. La ditta **Bianchi Antonio,** negozio di carbone et legna, in Chiasso (F. u. s. di c. del 21 settembre 1912, nº 240, pag. 1672), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1920. 16 mars. La société coopérative **Caisse de secours mutuels en cas de maladie «Winkelried»,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 juin 1917), a, dans son assemblée générale du 25 novembre 1919, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: La société a pour but: 1. de procurer à ses membres, par la mutualité, et conformément aux statuts, des indemnités en cas de maladie; 2. de prévenir, dans la mesure de ses moyens et de ses ressources, les maladies en encourageant les mesures prophylactiques. La qualité de membre ne s'acquiert qu'après paiement de la première cotisation mensuelle et de la finance d'entrée. Cette dernière est fixée comme suit: fr. 1 de 14 à 20 ans; fr. 2 de 20 à 23 ans; fr. 3 de 23 à 25 ans; fr. 4 de 25 à 28 ans; fr. 5 de 28 à 30 ans; fr. 8 de 30 à 33 ans; fr. 10 de 33 à 35 ans; fr. 12 de 35 à 38 ans; fr. 14 de 38 à 40 ans; fr. 16 de 40 à 41 ans; Fr. 19 de 41 à 42 ans; fr. 23 de 42 à 43 ans; fr. 27 de 43 à 44 ans; fr. 30 de 44 à 45 ans. Les prestations de la caisse en faveur de ses membres qui tombent malades sont les suivantes: Dans la 1re classe: les soins médicaux et pharmaceutiques, et en cas d'incapacité totale de travail, une indemnité journalière de fr. 1. 50, les dimanches compris. Dans la 2me classe: une indemnité journalière de fr. 3 en cas d'incapacité totale de travail, les dimanches compris. Pour l'administration de la caisse, l'assemblée générale nomme un comité de neuf à onze membres, soit: un président, un vice-président, un caissier, un secrétaire, un vice-secrétaire et des commissaires chargés de visiter les malades et des percepteurs. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société. Le comité est composé comme suit: Gottfried Ramseyer, de Ruegsau (Berne), tailleur, à Prilly, président; Gottlieb Haefeli, de Seengen (Argovie), serrurier, vice-président; Alfred Huber, de Lausanne, serrurier, caissier; Arthur Ramseyer, de Ruegsau (Berne), commis postal, secrétaire; Jules Hürner, de Aarau (Argovie), serrurier, vice-secrétaire; Jean Gerber, de Langnau (Berne), cordonnier, visiteur; Christian Herren, de Neuenegg (Berne), cordonnier, visiteur; Fritz Rohrbach, de Wahlen (Berne), négociant, percepteur; Gottlieb Zbinden, de Ruschegg (Berne), tailleur, percepteur, les 8 derniers domiciliés à Lausanne. Bureau de la société: Place Pépinet 4.

Denrées coloniales, droguerie. — 16 mars. La maison **Henri Compondu,** denrées coloniales et droguerie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 décembre 1914), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation de son magasin de l'Avenue d'Ouchy 25, et qu'elle conserve l'exploitation de son magasin de la place de la Palud 3.

Denrées coloniales et droguerie. — 16 mars. Henri Compondu, de Gicz, et Léonie Paccaud, de Prévonloup, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Henri Compondu et Cie,** une société en commandite ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 12 mars 1920. L'associé indéfiniment responsable est Henri Compondu et la commanditaire est Léonie Paccaud pour la somme de cent francs. La procuration est conférée à l'associée commanditaire Léonie Paccaud. Genre de commerce: denrées coloniales et droguerie. Magasin: Avenue d'Ouchy 25.

16 mars. L'association **Club Hygiénique de Lausanne,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 février 1919), a, dans son assemblée générale du 17 janvier 1920, nommé en qualité de secrétaire: Charles Morel, de Colombier (Neuchâtel), électricien, domicilié à Lausanne, en remplacement de Marcel Badan, démissionnaire.

16 mars. Dans son assemblée générale du 6 janvier 1920, la **Société Immobilière des Grands Magasins à l'Innovation,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 juin 1910), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le nombre des administrateurs est fixé de 2 à 3. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'assemblée a pris acte de la démission des administrateurs Ernest Maus et Henri Maus. La signature sociale qui leur avait été conférée est en conséquence radiée. Les administrateurs en fonctions sont: Georges Bigar, de Bâle, et Pierre Bigar, de Dägerlen (Zurich), tous deux négociants, à Lausanne (déjà inscrits).

16 mars. Dans son assemblée générale du 6 janvier 1920, la **Société immobilière de la Place du Pont,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 novembre 1910), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants. Le nombre des administrateurs est fixé de 2 à 3. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'assemblée a pris acte de la démission des administrateurs Ernest Maus et Henri Maus. La signature sociale qui leur avait été conférée est en conséquence radiée. Les administrateurs en fonctions sont: Georges Bigar, de Bâle, et Pierre Bigar, de Dägerlen (Zürich), tous deux négociants, à Lausanne (déjà inscrits).

16 mars. Dans son assemblée générale du 6 janvier 1920, la **Société immobilière des Roches,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er août 1912), a modifié ses statuts. Le nombre des administrateurs est fixé de 2 à 3. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Henri Maus, dont la signature est radiée. Les administrateurs en fonctions

sont: Georges Bigar, de Bâle, et Pierre Bigar, de Dägerlen (Zurich), tous deux négociants, à Lausanne (déjà inscrits).

Bois. — 16 mars. Joachim, fils de Pierre Oberson, allié Buchs, de Villaraboud (Fribourg), domicilié à Lausanne, et Théophile, fils de Jacob Dallenbach, do Otterbach (Berne), domicilié à Aubonne, ont constitué, sous la raison sociale **Oberson et Dallenbach**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 10 mars 1920. Bois, gros et détail. Avenue de Beaulieu.

16 mars. **Union des femmes de Lausanne**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 mai 1913). Ottilie Flesch, du Châtelard (Montreux), sans profession, domiciliée à Lausanne, a été nommée en qualité de caissière, en remplacement de Violette Byse. La présidente est Julia Schnetzler, de Vevey, sans profession, domiciliée à Lausanne (déjà inscrite).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Société immobilière, etc. — 1920. 15 mars. Suivant procès-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, à Neuchâtel, la société anonyme **Hirondelle S. A.**, qui avait jusqu'ici son siège à Versoix (F. o. s. du c. des 17 décembre 1913, n° 315, page 2211, et 8 août 1919, n° 189, page 1411), a, suivant décision de son assemblée générale du 12 mars 1920, transféré son siège social de Versoix à Neuchâtel. La société a pour but l'acquisition d'immeubles et de terrains en Suisse, la construction de maisons locatives sur les dits terrains, la location et la vente de ces immeubles; elle a, en outre, pour objet toutes opérations commerciales et industrielles. Les statuts de la société portent la date du 9 décembre 1913. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinquante (50) actions de cent francs (fr. 100) chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membro, ou par la signature d'un délégué de son conseil d'administration porteur d'un extrait de registre en bonne et due forme, ou encore par la signature de la majorité des membres du conseil lorsque celui-ci est composé de trois membres. Le conseil d'administration est composé de: William-Eugène Gauthier, de Ruyères-les Prés (Fribourg), industriel, à Neuchâtel. La société est engagée par sa seule signature. Bureau: Rue du Bassin 16, à Neuchâtel.

Generelle Ausfuhrbewilligung im Reisendenverkehr

(Bekanntmachung der Sektion für Ausfuhr des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 20. März 1920.)

In Ergänzung unserer früheren Mitteilung über Privatsendungen nach dem Ausland (vgl. Handelsamtsblatt Nr. 273 vom 14. November 1919) machen wir folgendes bekannt:

Ausser den bereits zur Ausfuhr generell freigegebenen Artikeln wie Seidenwaren, Wirk- und Strickwaren, Stickereien und bestickte Konfektion, Decken, Shawls aus Wolle und Baumwolle, Posamenteriewaren, können Fernreisende ohne Ausfuhrbewilligung für den Privatkonsum im Reisegepäck mitnehmen:

1. Effekten, neue und gebrauchte, für den eigenen Bedarf, ohne Beschränkung.
2. Wollgewebe und Baumwollgewebe, andere als rohe, bis zu einem Totalgewicht von 10 kg, wobei bis zu je 500 Gramm Wollgarne in Detailaufmachung und Nähfaden inbegriffen sind.
3. Seife, bis zu einem Gewicht von 2 kg.

Dagegen rufen wir in Erinnerung, dass die Ausfuhr von sog. verbilligtem Schuhwerk (Marken Bally succès und V. S.) verboten bleibt.

Neues Formular für Ausfuhrgesuche für Uhren

(Bekanntmachung der Sektion für Ausfuhr des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 20. März 1920.)

Ein neues Ausfuhrgesuchsformular für Gegenstände der Uhrenindustrie, das den gegenwärtigen Anforderungen für den Export dieser Waren entspricht, ist ausgearbeitet worden.

Wir machen darauf aufmerksam, dass das neue Formular die Erleichterung bringt, dass für Uhrensendungen, welchen gleichzeitig Bijouterieartikel in Gold und Platin beigepackt sind, das nämliche Formular benützt werden kann, somit ein zweites Formulargesuch in Wegfall kommt. Es genügt in diesem Falle künftig nur ein Gesuch in vier Exemplaren.

Die neuen Formulare können bei der Buchdruckerei Rösch, Vogt & Cie., Monbijoustrasse 9, in Bern, bezogen werden.

Die sich in Händen der Exportfirmen befindlichen alten Formulare können unter den bisher bestehenden Bedingungen weiter gebraucht werden.

Reiseproviant nach dem Auslande

(Bekantmachung des eidg. Ernährungsamtes).

In Abänderung der bisherigen Vorschriften werden die Zollämter ermächtigt, an Personen schweizerischer oder ausländischer Nationalität, welche nach dem Auslande reisen, total 15 Kilogramm noch unter das Ausfuhrverbot fallende Lebens- und Genussmittel ohne Ausfuhrbewilligung zuzulassen, und zwar:

Konfitüren bis zu 5 Kilo; Schokolade, Schokoladepulver, Kakao, Dauerfleisch- oder Wurstwaren, Backwerk, Biskuits, Fleischkonserven, Kindermehl, von einem Artikel höchstens 2 Kilo; Reis, Kaffee, Brot, Speisefett, Speiseöl, Speck, Schachtelkäse, von einem Artikel höchstens 1 Kilo; Zucker, höchstens ½ Kilo.

Kinder unter 10 Jahren haben Anspruch auf die Hälfte oben genannter Quantitäten.

Ueberdies können Lebens- und Genussmittel, für welche eine generelle Ausfuhrbewilligung besteht, in beliebigen Mengen (Kondensmilch nur bis 30 Kilogramm brutto) und ohne weitere Formalitäten mitgenommen werden. Solche Artikel sind z. B.:

Obst, frisch und gedörrt, Südfrüchte aller Art, Trauben, frisch und getrocknet, Fischkonserven, ausgenommen Thon, Suppenwürfel und Suppenkörper, Weine, Liköre, Hafer-, Mais- und Gerstenprodukte, Tee, Ovomaltine, Biomalz, Tabak, Kopfzigarren, Zigaretten.

* * *

Autorisation générale d'exportation dans le trafic des voyageurs

(Avis de la Section de l'exportation du Département fédéral de l'économie publique du 20 mars 1920.)

Pour compléter notre précédent communiqué concernant des envois privés à l'étranger (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 273 du 14 novembre 1919) nous faisons savoir que:

Outre les articles bénéficiant déjà d'une autorisation générale d'exportation, tels que soieries, bonneterie et articles en tricots, broderies et confection brodée, couvertures, shawls de laine et de coton, passementerie, les voyageurs à destination lointaine sont autorisés à emporter dans leur bagage, pour la consommation privée, sans permis d'exportation:

1. Effets neufs et usagés affectés à leur propre usage, sans limitation.
2. Tissus de laine et de coton autres qu'écrus, jusqu'à un poids total de 10 kilos, y compris des fils de laine, accommodés pour la vente en détail, et du fil à coudre jusqu'à 500 grammes de chaque.
3. Savon jusqu'au poids de 2 kilos.

Nous rappelons que l'exportation des chaussures à prix réduits (marques Bally succès et V. S.) reste par contre prohibée.

Nouveau formulaire pour demandes d'exportation de montres

(Avis de la Section de l'exportation du Département fédéral de l'économie publique du 20 mars 1920.)

Un nouveau formulaire de demande d'exportation des articles de l'industrie horlogère, répondant aux exigences actuelles pour la sortie de ces marchandises, a été élaboré.

Nous attirons l'attention sur la facilité que comporte le nouveau formulaire en ce sens que pour des envois de montres, accompagnés d'articles de bijouterie en or et platine, le même formulaire peut être utilisé et qu'une seconde demande de formulaire est en conséquence superflue. Il suffira dans ce cas de produire désormais une seule demande en quatre exemplaires.

Les nouveaux formulaires sont en vente à l'Imprimerie Rösch, Vogt & Cie, rue Monbijou 9, à Berne.

Les anciens formulaires, se trouvant encore en mains des maisons d'exportation, restent admissibles aux précédentes conditions jusqu'à épuisement complet.

Provisions pour voyage à l'étranger

(Avis de l'Office fédéral de l'alimentation.)

Les prescriptions en vigueur jusqu'alors ont été modifiées et les bureaux de douane sont autorisés à permettre, aux ressortissants suisses ou aux personnes de nationalité étrangère se rendant de Suisse à l'étranger, d'emporter sans autorisation spéciale 15 kilogrammes au total de denrées dont l'exportation est encore interdite, à savoir:

Confitures jusqu'à 5 kilos; chocolat, chocolat en poudre et cacao, viande fumée et séchée ou charcuterie, articles de boulangerie, biscuits, conserves de viande, farines pour enfants, 2 kilos au maximum de chacun de ces articles; riz, café, pain, huiles et graisses comestibles, lard, fromage en boîte, 1 kilo au maximum de chacun de ces articles; sucre, ½ kilo au maximum.

Les enfants au-dessous de 10 ans n'ont droit qu'à la moitié des quantités ci-dessus.

En outre, les denrées alimentaires et autres pour lesquelles il existe une autorisation générale d'exportation peuvent être emportées sans formalités dans les quantités désirées (lait condensé seulement jusqu'à 30 kilogrammes poids brut); ce sont par exemple:

Fruits frais et séchés, fruits du Midi de toutes espèces, raisins frais et séchés; conserves de poisson, à l'exception du thon; soupes condensées en cubes et en blocs; vins, liqueurs; produits d'avoine, de maïs et d'orge; thé, ovomaltine, biomalt; tabac, cigares, cigarettes.

Permesso generale d'esportazione nel traffico dei passeggeri

(Avviso del Servizio dell'esportazione del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 20 marzo 1920.)

A complemento del comunicato precedentemente pubblicato sugli invii privati per l'estero (vedi Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 273 del 14 novembre 1919) rendiamo noto quanto segue:

Oltre agli articoli che possono già essere esportati liberamente, quali le seterie, i lavori a maglia (bonetteria), i ricami e gli articoli di confezione ricamati, le coperte, gli scialli di lana e di cotone, i lavori di passamanaio, i passeggeri a destinazione lontana possono prendere nel loro bagaglio, per il loro consumo privato, senza permesso speciale:

1° Effetti nuovi ed usati per l'uso personale senza restrizione.
2. Tessuti di lana e di cotone, altri che greggi, fino al peso massimo di 10 kg., compreso del filo di lana, accomodato per la vendita al minuto, e del filo da cucire fino al peso totale di 500 gr. ciascuno.
3° Sapone fino al peso di 2 kg.

Per contro, rammentiamo che resta proibita l'esportazione delle così dette calzature a prezzi ridotti (marche Bally succès e V. S.).

Nuovo modulo per le domande di esportazione di orologi

(Avviso del Servizio dell'esportazione del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 20 marzo 1920.)

È stato compilato un nuovo modulo per le domande di esportazione di articolo appartenenti all'orologeria che risponde alle esigenze richieste attualmente per questa esportazione.

Attiriamo l'attenzione sul vantaggio che presenta questo nuovo modulo nel senso che per gli invii di orologi contenenti anche degli articoli di oreficeria di oro e platino, si può utilizzare lo stesso modulo, di modo che è escluso l'uso di un secondo modulo. In questo caso basterà d'ora innanzi presentare una domanda in 4 esemplari.

Questi nuovi moduli sono in vendita presso la stamperia Rösch, Vogt & Cia, Monbijoustrasse 9, a Berna.

I vecchi moduli che si trovano in mano delle ditte esportatrici possono ancora essere utilizzati allo condizioni tuttora vigenti.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Italie — Exportation de paille

La Chambre du Commerce et de l'Industrie de Milan communique que les douanes italiennes ont été autorisées à permettre directement, jusqu'à nouvel avis, l'exportation de paille à destination de tous les pays.

L'exportation du dit produit en Suisse et en France est, toutefois, subordonnée à la condition que la marchandise soit vendue en argent suisse ou français, selon le pays de dostination, et au prix minimum de dix francs suisses ou quinze francs français par quintal, avec cession au Trésor do la devise obtenue.

A cetto fin, les exportateurs devront présenter à la douane le certificat attestant la cession de la devise étrangère à l'Institut national du change, ou, pour compte de celui-ci, à la «Banca d'Italia», seule autorisée à délivrer les certificats précités.

Manufakturwaren-Dienst

England-Schweiz

Wiederaufnahme unserer alten regelmässigen Sammelverkehre für Güter aller Art ab **Anvers-Gand**

Grosstransporte ex Übersee

(Amerika usw.) inklusive Empfangnahme ex Seeschiff

in

Antwerpen — Rotterdam — Amsterdam

Transport per **Rhein** und per **Bahn**

Export und Import nach und von den nordischen Ländern

Gef. Anfragen erbeten

Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle

Internationale Transporte

Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleiseanschluss

(6471 O) 2868'

Creditanstalt in St. Gallen

Speisergasse Nr. 12

Ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 8. April 1920, nachmittags 2 Uhr im Saale zum Schiff in St. Gallen

TAGESORDNUNG:

1. **Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1919.**
2. **Berichterstattung der Kontrollstelle.**
3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.**
4. **Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.**
5. Statutenrevision. (Statuten-Entwurf steht an unserer Kassa zur Verfügung.)

Rechnungsabschluss und Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Geschäftsberichte stehen zu Diensten.

Bezug der Stimmkarten bis und mit 6. April gegen Angabe der Aktiennummern an unserer Kassa.

St. Gallen, den 20. März 1920. (1298 G) 683'

Für den Verwaltungsrat,

Der Vizepräsident: *Walter Fehr.* Der Direktor: *Herm. Mauchle.*

A.-G. ZIEGELWERKE

Horw-Gettnau-Muri

4¼% Hyp. Anleihen I. Ranges von 1895

Gemäss Anleihensvertrag gelangen infolge Auslosung nachverzeichnete 28 Obligationen auf den **30. Juni 1920** zur Rückzahlung: Nr. 4, 14, 29, 66, 77, 82, 91, 93, 97, 136, 140, 160, 170, 177, 184, 193, 215, 237, 248, 275, 299, 355, 364, 391, 409, 415, 417, 437.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni 1920 auf. Die Einlösung der Titel samt Zinscoupons pro 1920 erfolgt spesenfrei vom Verfalltage an durch die

Luzerner Kantonalbank

Hauptbank in Luzern und deren Filialen in **Willisau, Schüpfheim, Sursee** und **Hochdorf** sowie durch das

Bureau der Gesellschaft in Horw.

Luzern, den 12. März 1920.

Aus Auftrag:

Luzerner Kantonalbank.

BANQUE DE BEX

ci-devant Paillard, Augsbourger & Cie

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le *mardi 30 mars 1920, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Bex.*

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice de 1919.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles. 644 !

Les cartes d'admission pourront être retirées au siège de la Banque jusqu'au 29 mars au soir, sur présentation des actions ou des numéros de celles-ci. MM. les actionnaires pourront prendre connaissance au domicile sus-indiqué, dès et y compris le 21 mars, du compte de profits et pertes et du bilan, ainsi que du rapport de MM. les contrôleurs.

Le conseil d'administration.

SOMMATION

La Société des Moulins & Fabrique de Pâtes Alimentaires de Bex, anciennement Ed. Payot, ayant décidé sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 21 octobre 1919, sommation est faite aux créanciers de produire leurs créances, d'ici fin avril 1920, en mains de M. **F. Paillard,** notaire, à **Bex,** président du conseil d'administration.

Bex, le 11 mars 1920. (22256 L) 646.

Le conseil d'administration.

Aargauische Hypothekenbank in Brugg

Die ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre findet statt:

Samstag, den 27. März 1920

nachmittags 3¼ Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude in Brugg

TRAKTANDEN:

1. Passation der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1919.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes pro 1919.
3. Periodische Erneuerungswahl von 1 Mitglied des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1920.
5. Verschiedenes. (O F 263 X) 658.

Aktionäre und Vertreter solcher, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Freitag, den 26. März 1920, abends 4 Uhr, im Bureau der Bank unter Angabe von Zahl und Nummern ihrer Aktien anzumelden. Die Anmeldung gibt das Recht auf Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 19. März an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Geschäftsberichte können von diesem Tage an an unserer Kasse bezogen werden.

Brugg, den 8. März 1920. **Der Verwaltungsrat.**

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, den 9. April 1920, vormittags 11¼ Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebäudes der Centralschweizerischen Kraftwerke,** Hirschengraben 38 (II. Stock), in **Luzern,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1919 sowie Bericht der Rechnungsrevisoren und bezügliche Beschlüsse. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Beschlussfassung über Zuweisung des Unterstützungsfonds an eine zu gründende Pensionskasse für das Personal.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unserm Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 7. April, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt in Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank und Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich. (2248 Lz) 723.

Luzern, den 12. März 1920. **Namens des Verwaltungsrates:**

Der Präsident: **Ch. Blankart.**

GUSTAVE STREIT S.A.

INDUSTRIE SUISSE DE PIERRES FINES

GENÈVE

SIÈGE SOCIAL: QUAI DE SAINT-JEAN

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le Lundi de Pâques 5 avril 1920, à 10½ heures du matin au siège de la société

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919-1920.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1920-1921.
5. Election d'un administrateur. (2156 X) 722 !

Conformément à l'article 27 des statuts, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société à partir de ce jour.

GENÈVE, le 20 mars 1920.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Importation directe

de la Chine, du Japon et d'autres pays d'Extrême-Orient

par la maison suisse

M. E. Hausheer, N° 14 Gartenstrasse, Zurich

ses succursales à

Shanghai, Tientsin, Hongkong, Yokohama, Kobe

et agences de

Manille, Saigon, Canton, Singapore, Soerabaya, Colombo

Adresse télégraphique: „MANDARIN" Téléph.: N° 66.84 Selnau

Département „Importation"

Tabacs, Cuirs et Peaux, Boyaux, Soies de porc, Caoutchouc, Thé, Poivre, Cocoa, Arachides, Soya, Coprah, Huiles de lin, de Colza, de Ricin, de Cocoa, de Bois, etc.

Département „Textiles"

Tapis chinois, Nattes de Chine et Japon, Tresses de paille, Pongés, Shantung, Pongés japonais, Crêpe de Chine, Crêpe Coton, Brocades et Fantaisies, etc.

Département „Exportation"

Tous les fabricats et manufactures européens intéressant les marchés d'Extrême-Orient. 204

4728 Z

Hotel Eden au Lac, Zürich

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 25. März 1920, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Eden au Lac

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1919.
2. Dechargeerteilung an die Organe der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Unvorhergesehenes. 743

Die Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung pro 1919 nebst dem Geschäftsbericht des Vorstandes und dem Berichte der Rechnungsrevisoren liegen vom 20. bis 24. März auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf, wo auch während derselben Frist die Stimmkarten gegen Vorweisung der Anteilscheine, resp. Ausweis über den Besitz derselben, für die Generalversammlung bezogen werden können.

Nach dem 24. März werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zürich, den 16. März 1920.

Namens des Vorstandes:
Der Präsident.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.

Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telephon Selnau 45.95

Schützengasse 9 **ST. GALLEN** Telephon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen :: Neueinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate. 3002

Anglo-Swiss Biscuit Co., Winterthur

Die Generalversammlung hat die Dividende pro 1919 auf 10 % festgesetzt. 744

Der per 31. März 1920 fällige Coupon unserer Aktien wird demnach von heute ab mit

Fr. 80

an unserer Kasse eingelöst.

Winterthur, den 17. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

Vereinigte Leinenwebereien Worb und Scheitlin & Cie. A. G.
(vormals Mechanische Leinenweberei Worb)

4½ % Anleihen I. Hypothek von Fr. 450,000 von 1904

Zur Rückzahlung auf *30. Juni 1920* sind folgende 14 Obligationen von Fr. 1000 ausgelost worden, deren Verzinsung vom genannten Tage an aufhört:

Nr. 41, 54, 98, 142, 155, 176, 205, 214, 261, 283, 321, 339, 341, 410.

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Obligationen werden spesenfrei eingelöst in

Bern: bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten,
Aarau: bei der Aargauischen Kreditanstalt.

Restanten: keine. (2683 Y) 751

FABRIK

bestehend aus Wohnhaus und ungefähr 800 m² industrielle Räume ohne Einrichtung, elektr. Kraft, umgeben von 6000 m² Industriegelände, Genehmigung der S. B. B. für Geleiseanschluss und gegenüber einem bedeutenden Bahnhof in der franz. Schweiz gelegen,

ist zu verkaufen

wegen Sterbefall des Besitzers. Sofort verfügbar. Preis Fr. 60,000 **Gelegenheit, sofort zu greifen.** Offerten unter Chiffre **U 22318 L an Publicitas S. A. Lausanne.** 738

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 29. Februar 1920 sel. verstorbenen Herrn **Gottfried Hofstettler**, Alhrechts sel., von Rüschegg, gew. Metzgermeister, wohnhaft gew. Bühlstrasse Nr. 35, in **Bern**, ist durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II vom Bern die Durchführung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betr. die Errichtung öffentlicher Inventare werden hiermit die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **23. April 1920** beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern** schriftlich und gestempelt anzumelden.

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für den betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge (Art. 590 Z. G. B.)

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden innert der nämlichen Frist bei dem mit der Aufnahme des Inventars beauftragten Notar Alfred Schmid, Spitalgasse Nr. 28, in Bern, schriftlich einzureichen. 750

BERN, den 17. März 1920.

Im Auftrag des Massaverwalters:
Alfred Schmid, Notar,
Spitalgasse Nr. 28.

Industrieland

beim Güterbahnhof Aarau, grösserer Komplex mit Geleiseanschluss, nach Wunsch auf kürzere oder längere Zeit

zu verpachten.

(2225 A) Auskunft erteilen die Eigentümer 733

Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. A. G., Aarau

Basler Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank

al pari, gegenseitig auf 5 Jahre fest.

9. (26 Q) **Die Direktion.**

Banque de l'Etat de Fribourg (Suisse)

(2481 F) 715

Liste du soixante-onzième tirage des primes

opéré le 10 mars 1920, des obligations de fr. 100 de l'emprunt 2% de 8 millions, de 1895

Numéros	Primes	Numéros	Primes	Numéros	Primes
	Fr.		Fr.		Fr.
1846	500	32616	500	62108	400
3071	500	34486	400	62434	400
13377	500	38213	400	63935	2000
16611	500	39145	500	70054	500
25361	10,000	39662	500	71926	500
28530	500	40302	1000	73666	400

TREUHAND-INSTITUT

Fritz Madoery

BASEL Falknerstr. 7 Tel. 5161 — **ZÜRICH** Escherhaus 360 Tel. H. 420 — **CHUR** b. Obertor Tel. 428

Ordnen, Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen; Inventare; Gutachten; Revisionen; eidg. und kantonale Steuersachen und Rekurse; briefliche Buchhaltungskurse; Inkasso; Vermögensverwaltg.; Finanzierungen; Konsultationen etc. 193

A louer

(2486 F) pour cessation d'exploitation 732

le bâtiment

de la scierie de Pérolles, à Fribourg

disposant de force motrice, installée et desservie par voie ferrée. Conviendrait pour industrie, entrepôt etc. Pour tous renseignements, s'adresser à la **Direction des Entreprises électriques fribourgeoises, à Fribourg.**

Automat - Buchhaltung richtet ein **H. Frisch**, Bücherexperte, **Zürich 6**, Weinbergstrasse Nr. 57.

TREUHANDBÜRO **HUG**

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: *Stirnemann & Sandmeier*, Adv., Notar u. Ink.
Altdorf: *Dr. F. Schmid*, Adv.
Baden: *Treuhand A.G.*, Handels- u. Privat-Auskünfte.
Basel: *Dr. Grüninger, Speiser & Ronus*, Adv. u. Not., Ink., Proz., Not.-Gesch.
— *Dr Sulger, Dr Wieland, Dr Burckhardt, Dr Zahn*, Adv. u. Not. Ellsabethenstr. 30
Bern: *G. Bärlswyl*, Ink., Ausk.
— *F. R. Moser*, Advok. u. Ink. u. *B. Werthmüller*, Ink.
— *H. Lindenmann*, Advok.
Biel: *Bossard & Hoffmann*, Advokatur & Inkasso.
Chur, Flims, Ilanz: *Dr. A. & Dr. F. Mattli*, Adv., Ink.
Freiburg: *Bank Uldry & Cie.*
Genève: *Herren & Guerchet*, renseignem. et recouvrem. s. tous pays. Brev. d'invent. marques, modèles, etc.
— *J. & W. Herren*, avocats, Représ. dev. tous tribunaux et juridictions.
Lausanne: *L. Bertarionne*, agent d'aff. patenté (corr. deutsch u. italienisch).
Luzern: *Dr. R. Grüter*, Adv.
— *Dr. Hermann Stocker*, Advokat, Pilatusstrasse 24.
Montreux: *Raccoursier, B.*, Recouv. et contentieux.
— *Paul Pochon*, agt. d'aff. Recouv., renseign. Tél. 89
Olten: *Treuhand- & Notariatsbureau Eug. Nagel.*
Solothurn: *G. Jecker*, Adv., Not., Verwaltungen, Ink.
St. Gallen: *Dr. F. Curti*, Adv.
— *Otto Baumann*, Rechtsb.
— *E. Forster*, Rechtsbureau.
— *Dr. W. im Hof*, Advokat.
— *Dr. Otto Forrer*, Adv.
Zürich: *Dr. Herforth*, Adv.
— *Leo V. Bühlmann*, Rechtsanw. f. Handelsrechtsproz.
— *Intern. Auskunftei Bürgel.*

Verre et mastic

1500 m² martelé 200 × 75 et 187 × 58; [706.
2000 m³ Rhin et Saar, bandes 30—40 large
5000 kg Omya en fûts, lots sur demande.

Offres sous **R 11245 L Publicitas S. A., Lausanne.**

Les **insertions** pour les **financiers commerçants et industriels** trouvent dans la **Feuille officielle suisse du commerce** la publicité la plus étendue et la plus efficace

Régie des annonces „PUBLICITAS"
Société Anonyme Suisse de Publicité

Schweiz. Serum- & Impfinstitut, Bern

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XXI. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Mittwoch, den 31. März 1920, vormittags 12 Uhr im Kasino, Bern** (Saal Nr. 1, Parterre)

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1919, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. 745
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Unvorhergesehenes.

Der Bericht, die Jahresrechnung und die Anträge der Kontrollstelle liegen während 8 Tagen vor Abhaltung der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 30. März 1920 im Bureau (Laupenstrasse 4 a) bezogen werden.

Bern, den 19. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

Kommandit-Aktiengesellschaft Gasversorgung Delsberg

Rothenbach & Co.

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 10. April 1920, vormittags 10 Uhr im Bureau der Gasversorgung Delsberg

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Dechargeerteilung an Aufsichtsrat und Vorstand.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes. (2677 Y) 747

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Delsberg bis und mit 9. April nächsthin auf.

Bern, den 8. März 1920.

Im Auftrag des Aufsichtsrates:
Der Vorstand.

Société Suisse d'Entreprises Techniques, Constantinople

Société anonyme à Zurich

Messieurs les actionnaires de la Société Suisse d'Entreprises Techniques, Constantinople, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **10 avril 1920, à 10 heures du matin, aux bureaux des Ateliers de Construction Oerlikon, à Oerlikon,** à l'effet de:

1. Entendre communication du rapport du conseil d'administration et du censeur concernant les bilans depuis la fondation de la société.
2. Approuver les comptes, répartir les bénéfices, fixer le dividende et donner décharge au conseil.
3. Nommer les administrateurs et le censeur.
4. Fixer les jetons de présence des membres du conseil et la rémunération du censeur. (1569 Z) 753

Les actions, ou leurs récépissés de dépôt dans une banque, doivent être déposées 5 jours avant l'assemblée générale aux bureaux des Ateliers de Construction Oerlikon, au plus tard le 5 avril 1920.

Les bilans, le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du censeur sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 31 mars 1920 aux bureaux des Ateliers de Construction Oerlikon, à Oerlikon.

Zurich, le 18 mars 1920.

Le conseil d'administration.

La Banque Cantonale Vaudoise

Lausanne

4911 reçoit des dépôts d'argent 30988 L

à **1** an de terme, intérêt **4½ %**

à **2** ans de terme, intérêt **5 %**

à **3** et **5** ans de terme, intérêt **5¼ %**

Société Anonyme Fabrique d'Horlogerie Fritz Moeri S. A.

à Saint-Imier

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée sur le **lundi, 5 avril 1920,** à 11¼ heures du matin, à **Saint-Imier,** dans les **bureaux de la société,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Rapport de gestion et approbation des comptes de l'exercice 1919.
2. Rapport du réviseur des comptes. 748
3. Décharge au conseil d'administration et à l'administrateur-délégué.
4. Décisions quant à l'application des bénéfices.
5. Nomination du réviseur des comptes.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport du réviseur des comptes sont à la disposition des actionnaires, à partir du 22 mars, au siège **de la société.**

Les actionnaires qui prendront part à l'assemblée devront justifier de leur qualité d'actionnaire.

Saint-Imier, le 18 mars 1920.

Le conseil d'administration.

Service du Gaz Moutier

Rothenbach & Cie

Société en commandite par actions

Convocation de l'assemblée générale des actionnaires

samedi, le 10 avril 1920, à 2½ heures de l'après-midi à l'Hôtel de la couronne, à Moutier

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
2. Adoption des comptes et du bilan, rapport des commissaires-vérificateurs, décharge au conseil de surveillance et à la gérance.
3. Répartition du bénéfice net.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs.
5. Imprévus. (2675 Y) 746

Le bilan, le compte profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont jusqu'au 9 avril mis à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à Moutier.

Berne, 8 mars 1920.

Au nom du conseil de surveillance:
Les gérants.

Schweizerische Volksfürsorge

Volksversicherung auf Gegenseitigkeit in Basel

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiermit zur Teilnahme an der 749

2. ordentlichen Generalversammlung

auf **Sonntag, den 25. April 1920,** vormittags 10 Uhr, nach **Basel, Sitzungssaal des Verbandes schweiz. Konsumvereine (V. S. K.),** Thiersteinerallee 14, eingeladen:

Tagesordnung:

1. Ernennung der Stimmenzähler.
2. Protokoll der konstituierenden Generalversammlung.
3. Jahresbericht und Jahresrechnung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat an Stelle des demissionierenden Herrn Regierungsrates Dr. R. Niederhauser.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1920 (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner).
6. Antrag des Verwaltungsrates auf Revision der §§ 26, 33 und 34 der Statuten.

Die Mitglieder haben sich durch die letzte Prämienquittung über ihre Stimmberechtigung auszuweisen. Mitglieder, welche sich durch andere Mitglieder vertreten lassen, haben ihre Vertreter ausserdem mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen.

Basel, den 22. Februar 1920.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Rud. Kündig.

Althaus A.-G., Zollikofen

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 30. März 1920,** nachmittags 2½ Uhr, im **Bureau der Gesellschaft, in Zollikofen.**

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über obige Berichte und Anträge.
4. Statutarische Wahlen. 752

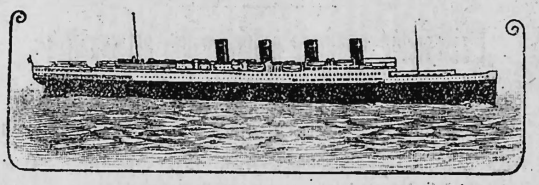
Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen den Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zur Teilnahme an der Versammlung können die Karten gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes beim Bureau der Gesellschaft in Zollikofen oder bei Herrn Alb. Vassalli, Route de Chêne 63, in Genf, bezogen werden.

Zollikofen, den 19. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

G. SCHÖNHOLZER & CIE.



Assekuranz-Makler und Dispacheure

Sonnenquai 10 **ZÜRICH** Teleph. H. 2422

Transport-Versicherungen

Aufstellung von Schadens-Berechnungen (Dispachen)

(4615 Z) 3069.

Schweizerische Kohlen-Genossenschaft Basel

Auf Grund von Artikel 14 der Statuten beehren wir uns, die Herren Genossenschafter zu der ersten

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 31. März 1920, nachmittags 2½ Uhr
ins Stadtkasino (Parterre) **Basel**

einzuladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung, der Bilanz auf 31. Dezember 1919 und Festsetzung der Höhe der auf das Stammkapital zu entrichtenden Dividende.
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Konstatierung der Erhöhung des Stammkapitals (Artikel 4 und 10 der Statuten).
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Vorschläge betreffend Revision der Artikel 4, 7, 8, 9 und 10 der Statuten.

Der Bericht des Verwaltungsrates über das erste Geschäftsjahr vom 1. April bis 31. Dezember 1919, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren stehen ab 23. März zur Verfügung der Genossenschafter am Sitz der Genossenschaft, Freiestrasse 74, Basel. (1899 Q) 741'

Im Namen des Verwaltungsrates der Schweiz. Kohlen-Genossenschaft
Der Präsident: *Léopold Dubois.*

Société coopérative Suisse des Charbons

En vertu de l'art. 14 des Statuts, MM. les sociétaires de la Société coopérative Suisse des Charbons sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le **mercredi 31 mars 1920, à 14½ h. au Casino de la ville** (Rez-chaussée) **à Bâle.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Délibération concernant:
   a) l'approbation du rapport du conseil d'administration, des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1919 et la fixation du dividende;
   b) décharge à l'administration et à la direction.
3. Constatation de l'augmentation du capital social (art. 4 et 10 des statuts).
4. Nomination d'administrateurs et des commissaires-vérificateurs.
5. Propositions de revision des articles 4, 7, 8, 9, 10 des statuts.

Le rapport du conseil d'administration sur le premier exercice social, du 1er avril au 31 décembre 1919, le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des sociétaires à partir du 23 mars prochain au siège de la Société, Freiestrasse 74, à Bâle. (1899 Q 741'

Au nom du conseil d'administration de la Société coopérative Suisse des Charbons
Le président: *Léopold Dubois.*

Appel aux créanciers

Ensuite de la dissolution de l'**Union Pharmaceutique Romande**, à Lausanne, décidée par l'assemblée générale des sociétaires du 5 octobre 1919, les créanciers de cette société **sont sommés de produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1920**, au président da la commission de liquidation, M. **Albert Terry**, rue de l'Halle 27, à Lausanne. (31210 L) 647.

Lausanne, le 11 mars 1920.

La commission de liquidation.

Handelsauskünfte

Renseignements commerciaux

Schweizerischer
Verband Creditreform
Union Suisse „Creditreform"

Vertretungen auf allen Plätzen der Welt und eigene Bureaux an allen grösseren Orten

Eigene Kreis-Bureaux in der Schweiz:
Aarau, Altdorf, Basel, Bern, Biel, Burgdorf, La Chaux-de-Fonds, Chur, Genf, Glarus, Herisau, Langenthal, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Reinach-Menziken, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Vevey, Weinfelden, Winterthur, Zofingen, Zug, Zürich. (Ferner zirka 20 Filial-Bureaux, Auskunftsstellen).

Prospekt verlangen! 7

Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. KLAUS, au Locle

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

au LOCLE, Hôtel des Trois-Rois, le mardi 30 mars 1920, à 15 heures 30 min.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture et adoption du procès-verbal de la dernière assemblée. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Rapport des commissaires-vérificateurs. 4. Approbation des comptes de la gestion. 5. Fixation du dividende pour l'exercice 1919. 6. Nomination d'un membre du conseil d'administration. 7. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant. 8. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 23 mars 1920, au siège social, au Locle, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel et à sa succursale à la Chaux-de-Fonds.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres d'actions sociales, aux bureaux de la société et à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise, jusqu'au 27 mars 1920, à midi. (21550 C) 631 I

Le Locle, le 10 mars 1920.

Le conseil d'administration.

Badische Pferdeversicherungs-Anstalt a. G.

zu Karlsruhe

41. ordentliche Generalversammlung

Unter Bezugnahme auf § 27 der Satzung laden wir unsere verehrlichen Mitglieder auf

Donnerstag, den 8. April 1920, vormittags 11 Uhr

zur 41. ordentlichen Generalversammlung, welche im **grossen Saale der „Vier Jahreszeiten", Hebelstrasse 21**, dahier stattfindet, freundlichst ein.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des vom Aufsichtsrat geprüften Berichtes der Direktion über die Ergebnisse des verflossenen Jahres.
2. Entgegennahme des Berichtes des Aufsichtsrates über die von ihm vorgenommene Prüfung der Bilanz und Mitteilung über die Prüfung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz sowie die Entlastung des Aufsichtsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Aenderung der §§ 31, 39 und 40 der allgemeinen Versicherungsbedingungen, des § 5 der besonderen Versicherungsbedingungen, gemäss § 1 Ziffer 3 der allgemeinen Versicherungsbedingungen, der §§ 13, 14, 19 und 20 der Bedingungen für die Versicherung von Weidetieren, der §§ 13, 14, 19 und 20 der Versicherungsbedingungen für kurzfristige Versicherungen, und §§ 3 und 5 der Zusatzbestimmungen zu den Versicherungsbedingungen für kurzfristige Versicherungen, die Versicherung der Leibesfrucht von Stuten betreffend. (1504 Z) 721 I

Karlsruhe, den 10. März 1920.

Die Direktion.

Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G.

Winterthur

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 31. März 1920, vormittags 10 Uhr
im Hotel Löwen in Winterthur

Traktanden:

1. Rechnungsabnahme, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle über das abgelaufene Geschäftsjahr 1919.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Statutenrevision, Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals.
6. Diverses. 725 I

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Ausweiskarten können daselbst bis zum 30. dies bezogen werden.

Winterthur, den 17. März 1920.

Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G.,
Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne